

Kopia Listu od Methmeth Paszy
Wezyra Wielkiego

378

W Natiej Messyaszowej nad wielę Panów Pa
nu Najjasnieyszemu Najzacnieyszemu Potępnemu Obrane
mu Królowi Polskiemu Władystawowi kłóremu aby go Pan
Bóg na tym Królestwie w dobrym zdrowiu i fortunnym pawo
dzeniu chować raczył uprzęmie życze. Oświadczac przyjaźń swe
według dawnego zwyczaju raczytel W. K. M. Postanica swego tak
do Cesarza I^o M^o iako i do nas listami swemi przystac z któ
rych wyrozumielisimy iż Pa Bóg wziawszy z swiata tego Najja
śnieyszego Króla Polskiego Zygmunta Oycę W. K. M. a przyig
wszy go do chwaty swojej W. K. M. na Stolicy jego posadził obie
cując przytym iż W. K. M. po szereg słowcy swojej Koronati Wiel
kiego Posta swego do Najjasnieyszey Party Ottomaniskiej wy
prawisz który starodawną między temi Narodami przyjaźń
i pakta postanowione potwierdzi w czym nie tytko u nas, ale i u
innych Narodów W. K. M. chwaty odniesiesz a nadto i Bogo
módtwo u poddanych z oboicy Strony z iednaw z iednaw sobą.
Kiedy Kupiec co kupi a przedaie z pożytkiem wielce się z tego cieszy
daleko więcej W. K. M. masz się cieszyć gdy od wieków postano
wioną przyjaźń zawrzesz i z obudwu Stron poddani tak W. K. M.
iako i Najjasnieyszego Cesarza I^o M^o w pokoiu siedząc
Pana Boga prosic będą ale iednak gdy Monarcha szczerze i spra
wiedliwosci przysięze: trzeba żeby i przysięgę i słowo swoje Pańskie
chował i zatrzymował a iako się człowiek w klinocie drogim ko
cha tak się w przyjaźni i szczerosci kochać ma. W tym upewnia
my że jeżeli Strony Waszey do rozzerwania tego związku nie bę
dzie dana przyczyrna z naszey Strony nigdy się żadna nie ukazi
ze. Albowiem ktokolwiek z Najjasnieyszey Partey Ottomaniskay

szerze sprawę miał, nigdy ten nie szkodował ani tego zatawał. Dze
to jeżeli WK M^a szerze i sprawiedliwie z nami postępować ze
chcesz ja przyrzekam że zawsze naszą przyjaźnią WK M^a konten
tować będziesz a gdy P^osta swego Wielkiego postęz list przy
mierny i wszystko według dawnych zwyczajów co do zawarcia tej
przyjaźni będzie należało otrzymać. A dla tego posyłam przy
Gońcu WK M^a Methmet Crausa potrzebuje aby nie miaraka
nie do Nas był odestany i odprawiony. Livan w Konstantynopolu

12 Miesiąc Teuchadrie Roku 1043